

Для власників іноземних посвідчень водія

Як водити в Японії

■ Щоб водити в Японії, водії повинні мати одне з перерахованих нижче водійських посвідчень:

- 1) Японське водійське посвідчення
- 2) Міжнародний водійський дозвіл відповідно до Женевської конвенції 1949 року про дорожній рух

* У випадках, коли міжнародні водійські дозволи видаються країнами або регіонами, які не є сторонами Конвенції, або коли країни або регіони, які є сторонами Конвенції, не видають такі дозволи у формах, передбачених Конвенцією, водії не можуть водити з міжнародними водійськими дозволами, виданими цими країнами або регіонами.

- 3) Іноземне водійське посвідчення

Дозволяються лише посвідчення з країн або регіонів, які не видають міжнародні водійські посвідчення та чия система водійських посвідчень визнана еквівалентною системі Японії (станом на 1 квітня 2026 року: Швейцарська Конфедерація, Федеративна Республіка Німеччина, Французька Республіка, Королівство Бельгія, Князівство Монако та Тайвань) за умови, що вони супроводжуються перекладом японською мовою, підготовленим особою, визначеною постановою Кабінету Міністрів Японії *.

* Особи, призначені Кабінетом

Указ для створення японських перекладів є таким.

Переклади, виконані лише сертифікованими перекладачами іноземних держав або регіонів, не приймаються.

- Компетентні адміністративні органи, уповноважені видавати водійські посвідчення іноземних країн або регіонів або консульські установи країн або регіонів (агентства, які видають водійські посвідчення іноземних країн або регіонів, або посольства чи консульства країн або регіонів в Японії)
- Серед юридичних або інших осіб, про яких адміністративні органи, що здійснюють повноваження щодо законів, еквівалентних Закону про дорожній рух (лише в частині, що стосується видачі водійських посвідчень), іноземних держав або регіонів, повідомили Національну комісію з питань

громадської безпеки як про таких, що мають право готувати переклади японською мовою водійських посвідчень таких держав або регіонів, — тих, яких Національна комісія з питань громадської безпеки визнає належними (Станом на 1 квітня 2026 року: для тайванських водійських посвідчень — Асоціація тайвансько-японських відносин; для німецьких водійських посвідчень — Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V.); та

- Юридичні особи, призначені Національною комісією з питань громадської безпеки як такі, що можуть належним чином і надійно підготувати японські переклади водійських посвідчень адміністративних органів іноземних країн або регіонів, що стосуються права на керування транспортними засобами тощо.

■ Строк, протягом якого дозволяється керування транспортними засобами в Японії

1) Японське водійське посвідчення

протягом дійсного періоду японського водійського посвідчення, зазначеного в ньому

2) Міжнародні водійські дозволи або іноземні водійські посвідчення:

період не більше одного року з дати прибуття водія в Японію або дійсного періоду міжнародних водійських дозволів або іноземних водійських посвідчень*1, що є коротшим (однак, у випадках, коли особи, зареєстровані в Основному реєстрі резидентів залишили Японію після підтвердження виїзду, надання дозволу на повторний в'їзд тощо, і повернулися до Японії протягом періоду не більше трьох місяців, їх дата повернення до Японії (прибуття в Японію) не буде початковим днем обчислення для періоду, коли водії з міжнародним водійським дозволом або іноземним водійським посвідченням можуть водити*2).

*1 Термін дії міжнародного водійського посвідчення становить один рік з дати видачі

*2 Дивіться період, протягом якого водіям дозволено керувати автомобілем з міжнародним водійським посвідченням, у доданій таблиці.

Як отримати японське водійське посвідчення

Особи, які мають посвідчення, видане іноземними адміністративними органами, можуть подати заяву на отримання японського посвідчення на транспортні засоби,

якими їм дозволено керувати згідно з цим посвідченням, за процедурою, що звільняє їх від частини іспиту.

■ Місце подання заявки

Центри видачі посвідчень водія тощо при префектурній поліції, до юрисдикції якої належить місце проживання заявника в Японії

■ Процедура

Якщо на підставі заяви підтверджено, що необхідні знання або навички, пов'язані з керуванням транспортними засобами, є достатніми та відсутні обставини, що перешкоджають керуванню, заявник буде звільнений від частини іспиту на отримання водійського посвідчення (письмового іспиту та іспиту з керування).

■ Примітки

- 1) Заявник повинен перебувати в країні або регіоні протягом трьох місяців або більше загалом після того, як йому або їй було видано водійське посвідчення цієї країни або регіону (необхідні документи, які можуть підтвердити тривалість їх перебування, такі як паспорти з печатками перевірки виїзду та в'їзду).
- 2) Подання заяв через представників не допускається. Будь ласка, переконайтеся, що заявник подає заявку особисто.
- 3) Іноземці, які не підлягають Закону про основну реєстрацію резидентів, не можуть подавати заявку на отримання водійського посвідчення, за винятком виняткових випадків, зазначених законом.

* Випадки, коли ви можете винятково подати заявку на отримання водійського посвідчення

Ті, хто може надати посвідчення особи, видане Міністерством закордонних справ (таке як дипломатичне посвідчення особи), або документи, що підтверджують особу, видані уповноваженим органом, які визнані Національною комісією з громадської безпеки еквівалентними посвідченню особи, виданому Міністерством закордонних справ.

Якщо ви підпадаєте під цей виняток, при подачі заявки на водійське посвідчення, крім надання вищезазначених документів, вам потрібно буде подати документи, видані державним органом, які достатньо підтверджують вашу адресу або еквівалентні документи.

Для отримання докладної інформації, будь ласка, зверніться до центру видачі посвідчень водія відповідної префектурної поліції.

■ Документи тощо, необхідні для подання заявки на отримання водійського посвідчення

1) Форма заявки

- * Разом з формою заявки заявник повинен заповнити та подати анкету про симптоми захворювань та інші питання. Якщо заявник надав будь-яку відповідь на відповідне запитання, посадові особи детально розпитають його або її про таку відповідь, наприклад, про симптоми.

2) Одна фотографія для заявки

- * Фотографія, зроблена протягом шести місяців до подачі заявки, без головного убору (крім випадків, коли голова покрита тканиною з релігійних або медичних причин, так що контури обличчя чітко видно), обличчям вперед, без фону, від грудей і вище. Розмір: 3,0 × 2,4 см. Документ з ім'ям та датою, коли фотографія була зроблена, написаною на звороті.

3) Копія довідки про реєстрацію місця проживання, що підтверджує

zareєстроване місце проживання (або конкретні відомості для іноземців).

- * «Конкретні відомості» стосуються відомостей, які повинні бути внесені до довідки про реєстрацію місця проживання іноземців відповідно до Закону про базову реєстрацію місця проживання, зокрема статусу перебування та строку перебування.

4) Один документ, який може підтвердити особу, наприклад, картка з індивідуальним номером або паспорт.

5) Іноземне водійське посвідчення (Міжнародне водійське посвідчення саме по собі не дозволяється)

6) Японський переклад вищезазначеного водійського посвідчення (обмежується перекладом, підготовленим особами,

визначеними постановою Кабінету Міністрів*, та із зазначенням типу автотранспортних засобів тощо, якими заявник має право керувати відповідно до посвідчення, строку дії посвідчення та умов, встановлених посвідченням)

- * Особи, призначені Кабінетом

Указ для створення японських перекладів є таким.

Переклади, виконані лише сертифікованими перекладачами іноземних держав або регіонів, не приймаються.

- Компетентні адміністративні органи, уповноважені видавати водійські

посвідчення іноземних країн

або регіонів або консульські установи країн або регіонів (агентства, які

видають водійські посвідчення іноземних країн або регіонів, або посольства чи консульства країн або регіонів в Японії)

- Серед юридичних або інших осіб, про яких адміністративні органи, що здійснюють повноваження щодо законів, еквівалентних Закону про дорожній рух (лише в частині, що стосується видачі водійських посвідчень), іноземних держав або регіонів, повідомили Національну комісію з питань громадської безпеки як про таких, що мають право готувати переклади японською мовою водійських посвідчень таких держав або регіонів, — тих, яких Національна комісія з питань громадської безпеки визнає належними (Станом на 1 квітня 2026 року: для тайванських водійських посвідчень — Асоціація тайвансько-японських відносин; для німецьких водійських посвідчень — Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V.); та
- Юридичні особи, призначені Національною комісією з питань громадської безпеки як такі, що можуть належним чином і надійно підготувати японські переклади водійських посвідчень адміністративних органів іноземних країн або регіонів, що стосуються права на керування транспортними засобами тощо.

7) Документи, що можуть підтвердити, що заявник перебував у іноземній країні або регіоні загалом протягом трьох місяців або довше після отримання посвідчення, включаючи паспорт зі штампами про виїзд та в'їзд

8) Плата за подання заяви

■ Інші пов'язані питання

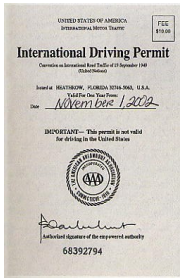
Консультаційні пункти з безпеки водіння при префектурній поліції тощо можуть надати консультації щодо захворювань, інвалідності та інших питань.

Звертайтеся до центрів видачі посвідчень водія префектурної поліції за місцем подання заяви для отримання детальної інформації про місце подання, години прийому, необхідні документи, збори та інші питання.

Як керувати автомобілем або іншим транспортним засобом в Японії

Без отримання японських прав

1. Керування з міжнародним посвідченням водія



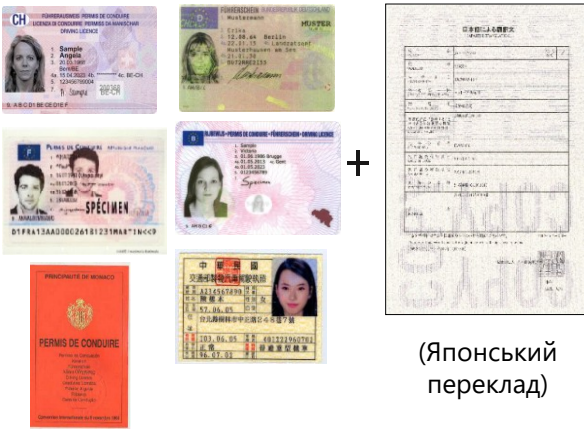
(Міжнародне водійське посвідчення відповідно до Женевської конвенції)

○ Ви можете керувати транспортним засобом, маючи Міжнародне посвідчення водія, що відповідає формату, визначеному Женевською конвенцією*, протягом одного року після в'їзду в Японію. (Стаття 107-2 Закону про дорожній рух).

* Женевська конвенція

Конвенція про дорожній рух, підписана в Женеві 19 вересня 1949 року

2. Керування з іноземним посвідченням водія з доданим перекладом японською мовою



(Японський переклад)

(Іноземні водійські права)

○ Ви можете керувати, маючи іноземні або регіональні водійські права * з японським перекладом * протягом одного року після прибуття до Японії. (Стаття 107-2 Закону про дорожній рух).

* Іноземні або регіональні водійські права
Водійські права, видані в Швейцарії, Німеччині, Франції, Бельгії, Монако, та Тайвані

* Японський переклад
Переклад має бути виконаний консульською установою держави, що видала посвідчення, або юридичною особою, визначеною Національною комісією з питань громадської безпеки.

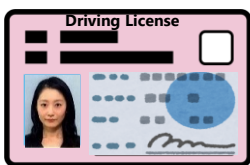
Якщо ви хочете отримати японські водійські права

1. Отримання шляхом складання стандартного іспиту на отримання посвідчення водія (для тих, хто не має іноземних водійських прав)



○ Ті, хто не має іноземних водійських прав, повинні пройти звичайний тест на водійські права, щоб отримати японські водійські права.

2. Отримання японського водійського посвідчення шляхом обміну іноземного водійського посвідчення (для власників іноземних водійських посвідчень)



(Іноземні водійські права)



○ Особи, які мають необхідні знання та навички керування та не мають обставин, що перешкоджають керуванню, можуть отримати японське посвідчення водія шляхом обміну іноземного посвідчення.

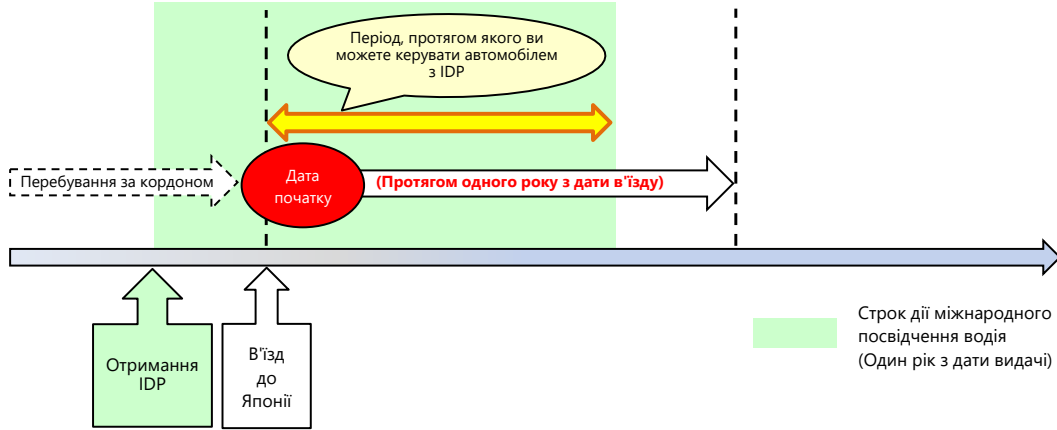
○ Однак можливість обміну надається за умови, що заявник перебував у відповідній державі загальною тривалістю понад три місяці після отримання іноземного водійського посвідчення.

Прикріплена фігура

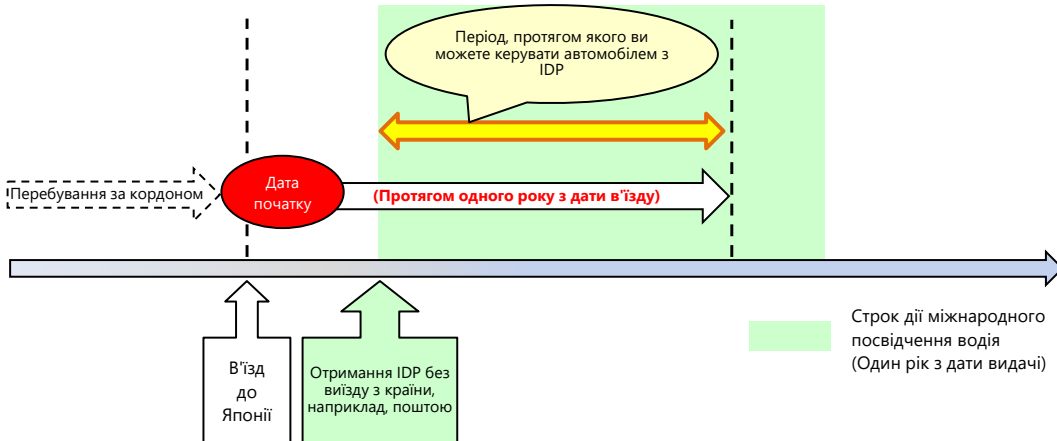
Період, протягом якого ви можете керувати автомобілем з міжнародним водійським посвідченням (IDP)

1. Коли особа, не зареєстрована в Основному реєстрі резидентів, в'їжджає в Японію

(1) Коли ви вперше в'їжджаєте в Японію після отримання міжнародного водійського посвідчення

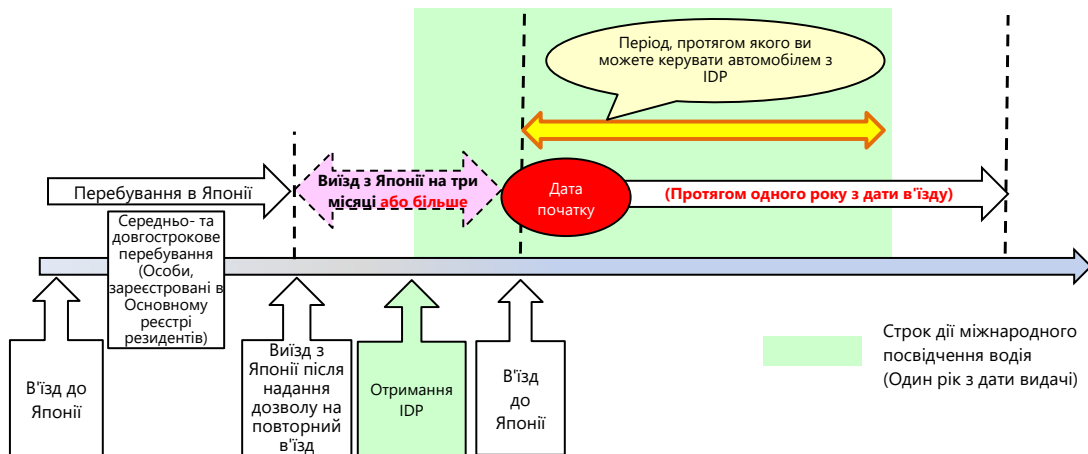


(2) Коли ви отримуєте міжнародне водійське посвідчення після першого в'їзду в Японію

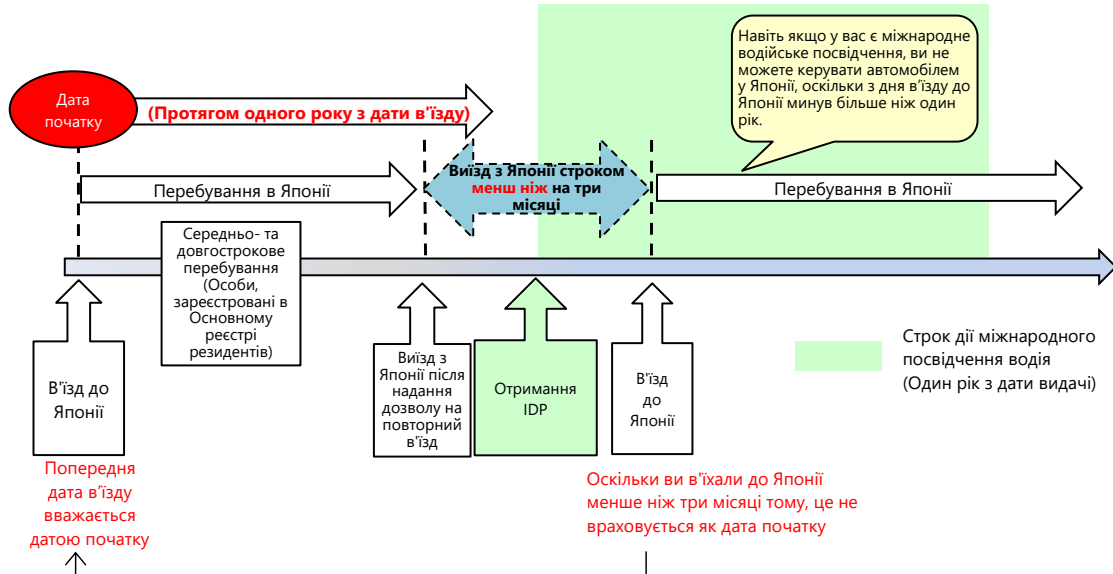


2. Коли особа, зареєстрована в Основному реєстрі резидентів, виїжджає та повторно в'їжджає в Японію

(1) Коли ви повторно в'їжджаєте в Японію після перебування за кордоном протягом трьох місяців або більше



(2) Коли ви повторно в'їжджаєте в Японію після перебування за кордоном менше трьох місяців (поширений випадок для іноземців)



(3) Коли ви повторно в'їжджаєте в Японію після перебування за кордоном менше трьох місяців (поширений випадок для японських громадян)

